



# St. Matthew's Parish

706 Old Weston Road Toronto, Ontario M6N 3B8

Tel: 416-653-7191 Fax: 416-654-2288

Email: [stmatthewsto@archtoronto.org](mailto:stmatthewsto@archtoronto.org)

Website: [stmatthewsto.archtoronto.org](http://stmatthewsto.archtoronto.org)

## OFFICE HOURS:

Monday-Friday  
9:00 a.m. - 12:00 p.m.  
& 1:00 p.m. - 4:00 p.m.



Served by SVD  
Divine Word Missionaries  
Fr. André Grecki  
Fr. Manuel Antão

## SUNDAY MASSES

Saturday:

5:00 p.m. English  
7:00 p.m. Portuguese

Sunday:

8:00 a.m. Portuguese  
9:30 a.m. English & Italian  
11:00 a.m. English  
1:00 p.m. Portuguese

## MISSAS DOMINICAIS

Sábado às 7:00 p.m.  
Domingo às 8:00 a.m. e 1:00 p.m.

## MESSA DOMENICALE

Domenica 9:30 a.m.

## DAILY MASSES

Tuesday to Friday  
7:00 p.m. Portuguese

## MISSAS FERIAIS

De 3ªfeira a 6ª feira às  
7:00 p.m.

## CONFESSIONS

Friday  
6:15 p.m. to 6:45 p.m.

## CONFISSÕES

Sexta-feira  
6:15 p.m. às 6:45 p.m.

## CONFESSIONI

Venerdì  
6:15 p.m. alle 6:45 p.m.

## FIRST FRIDAY

Adoration of the  
Blessed Sacrament  
from 8:30 a.m. to 7:00 p.m.

## 1ª SEXTA-FEIRA DO MÊS

Adoração do  
Santíssimo Sacramento  
das 8:30 a.m. às 7:00 p.m.

## PRIMO VENERDÌ DEL MESE

Adorazione del  
Santissimo Sacramento  
dalle 8:30 a.m. alle 7:00 p.m.

## BAPTISMS

The Baptisms are held on the 2nd Sunday of  
each month after the 1:00 p.m. Mass.

Pre-baptism instructions are given to the  
parents and godparents on the last Thursday  
of the month at 7:30 p.m.

## BAPTISMOS

Os Batismos têm lugar no 1º Domingo de  
cada mês após a Missa das 13h00.

É mandatório que os pais e padrinhos  
participem no encontro de preparação que  
tem lugar na última 5ªfeira do mês às 19h30.

## WEDDINGS

Couples planning to be married must  
contact a priest one year in advance.

They must also receive personal  
preparation for entering marriage.

If either party has previously gone  
through any form of civil or religious  
marriage with another person, the priest  
is not permitted to set a date for the  
wedding until the Bishop's office has  
been consulted.

## CASAMENTOS

Devem ser marcados com um ano  
de antecedência.

## SACRAMENT TO THE SICK AND ELDERLY

Please notify the parish if you  
are in need of a visit.

## SACRAMENTOS AOS DOENTES E IDOSOS

Sempre que possível,  
logo que nos informem.

## SACRAMENTI AGLI ANZIANI E AMMALATI

Avvertite quanto prima  
la parrocchia.

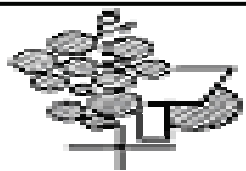
## Our Organizations:

Catechism \* Catholic Women's League \* Legion of Mary \* Nossa Senhora de Fátima \* Nossa Senhora da Luz \* Irmandade do Espírito Santo

## Catholic Schools:

St. Matthew's 416-393-5240 / St. Nicolas of Bari 416-393-5355

# THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY—Year B



## Mass Intentions

### Saturday, August 14, 2021

5:00 p.m. Community Mass.  
7:00 p.m. Missa Comunitária.

### Sunday, August 15, 2021

8:00 a.m. Manuel Martins da Costa e esposa, Joaquim Gomes e esposa by família.  
9:30 a.m. Messa Comunitaria.  
11:00 a.m. Manuel Sarabando by família.  
1:00 p.m. Tony Resendes by família.

### Tuesday, August 17, 2021

7:00 p.m. Em louvor de N<sup>a</sup> Sr<sup>a</sup> dos Anjos by Maria dos Anjos.

### Wednesday, August 18, 2021

7:00 p.m. Missa Comunitária.

### Thursday, August 19, 2021

7:00 p.m. Maria Miguel e Gabriel Romão by família.

### Friday, August 20, 2021

7:00 p.m. Maria Adelaide Cordeiro by família.

### Saturday, August 21, 2021

5:00 p.m. Community Mass.  
7:00 p.m. Missa Comunitária.

### Sunday, August 22, 2021

8:00 a.m. João Gomes Miranda e Maria da Silva Miranda by família.  
9:30 a.m. Messa Comunitaria.  
11:00 a.m.  
1:00 p.m. Anunciada Oliveira by família.

### LIVESTREAM MASSES

#### YOUTUBE.COM: ST. MATTHEW'S PARISH

Our Sunday Mass is **livestreamed every Sunday at 8:00 a.m. in Portuguese and 11:00 a.m. in English.** We invite you to join and gather in person as God's family whenever it is possible. God bless and we hope to see you soon in church.

### FEAST OF OUR LADY OF LIGHT

The feast of Our Lady of Light will take place from Thursday, September 2nd to September 5th, 2021. Our Lady of Light will be honored at all masses throughout these days.

- **Tridium:** Thursday, September 2nd and September 3rd, 2021 at 7:00 p.m.
- Vigil Masses, Saturday, September 4, 2021 at 5:00 p.m. and 7:00 p.m.
- **Sunday, September 5th, 2021** at 8:00 a.m., 9:30 a.m., 11:00 a.m. and 1:00 p.m.

(Due to COVID the procession and all other festivities are cancelled).

### FEAST OF OUR LADY OF LIGHT—FLOWERS

We are accepting donations for the flowers in honour of Our Lady of Light. Your donations can be placed in the box in front of the altar. You may find the envelopes at the entrance and exit of the church.

### STAY CONNECTED! RECEIVE PARISH BULLETIN

As we continue to create new ways to minister during these times, we want you to be kept up to date. To help us communicate in a timely manner please sign up to receive our Parish updates by email. Receive the e-bulletin directly to your inbox by following these instructions:

- Go to [www.stmatthewsto@archtoronto.org](http://www.stmatthewsto@archtoronto.org) and **SIGN UP.**
- Once you **SIGN UP** you will need to verify your email address otherwise you will not receive our emails.
- After the sign up you will be asked to go to your email and click the link that was sent to you and click "Verify".
- Once you click the verify link then you are sent to the page and just follow the directions there (which is basically clicking a button to verify the email address).
- Once this is done then emails will be sent to you depending, if you have chosen to receive our emails. (Check your Spam or Trash boxes for the link. Some notifications are being sent to the Trash box). Let us continue to be connected.

## YEAR OF SAINT JOSEPH

DEC 2020— DEC 2021

**August 15, 2021**

**MESSA TRASMESSA IN DIRETTO  
YOUTUBE.COM/ST. MATTHEW'S PARISH**

Le nostre messe domenicali sono solo livestreamed alle **8:00 di mattina Portoghese e 11:00 mattina Inglese**. Vi invitiamo a unirvi e riunirvi come famiglia di Dio ogni volta che è possibile. Dio vi benedica e speriamo di vedervi presto in chiesa.

**VANGELO**

Luca 1:39-56

In Maria assunta in cielo contempliamo il futuro che ci attende: è lei la prima che partecipa della vita del Risorto. Il suo canto diventa l'inn che ogni giorno la Chiesa eleva per celebrare la gloria del Signore.

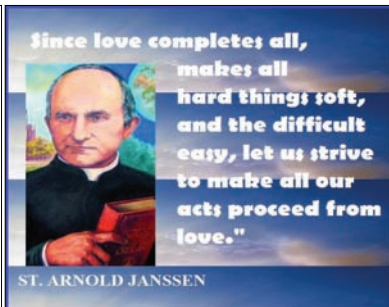
**FESTA DELLA MADONNA DELLA LUCE 2021**

La festa della Madonna della Luce avrà luogo del giovedì 2 settembre alla domenica 5 settembre 2021. La Madonna della Luce sarà onorata in tutte le messe durante questi giorni.

- **Triduo:** giovedì 2 e venerdì 3 settembre 2021 alle ore 19.00.
- **Messe della Vigilia,** sabato 4 settembre 2021 alle 17:00 e alle 19:00.
- **Domenica,** 5 settembre 2021 alle 8:00, 9:30, 11:00 e 13:00. (A causa di COVID la processione e tutte le altre feste sono cancellate).

**FESTA DELLA MADONNA DELLA LUCE –FIORI**

Stiamo accettando donazioni per i fiori per la festa di Nostra Signora della Luce, potete mettere i vostri doni nella scatola a destra dell'altare. Le buste sono in cima alla scatola. La vostra generosità è apprezzata.



“Living for others is a rule of nature. We are all born to help each other. No matter how difficult it is...Life is good when you are happy; but much better when others are happy because of you.” Pope Francis

**MISSA EM DIRETO**

**YOUTUBE.COM/ ST. MATTHEW'S PARISH**

**As nossas missas dominicais são transmitidas em direto no canal do YouTube às 8:00 de manhã em Português e às 11:00 de manhã em Inglês.** Convidamo-los a juntarem-se e a reunirem-se como família de Deus sempre que possível na nossa igreja. Deus os abençoe e esperamos vê-los em breve na igreja.

**NOSSA SENHORA DA LUZ 2021**

A festa de N<sup>a</sup> Sr.<sup>a</sup> da Luz decorrerá do dia 2 de Setembro a 5 de Setembro de 2021. N<sup>a</sup> Sr.<sup>a</sup> da Luz será homenageada em todas as **missas da paróquia**.

- **Tríduo: 5<sup>a</sup>feira, 2 de Setembro e 6<sup>a</sup>feira, 3 de Setembro às 19h**
- **Missas da Vigília, 4 de Setembro de 2021 às 17h e 19h.**
- **Domingo, 5 de Setembro de 2021 às 8h, 9h30, 11h e às 13h.** (Devido ao COVID-19 a procissão e as demais festetividades estão canceladas).

**FESTA DE NOSSA SENHORA DA LUZ—FLORES**

Estamos a aceitar donativos para as flores da festa de Nossa Senhora da Luz, poderão depositar as vossas ofertas na caixa que se encontra à direita do altar. Os envelopes encontram-se em cima da caixa. A vossa generosidade é apreciada.

**MANTENHAM-SE CONECTADOS! RECEBA O BOLETIM PAROQUIAL**

Ao continuarmos a criar novas formas de ministrar durante estes tempos, queremos que se mantenham actualizados. Para ajudar-nos a comunicar atempadamente, subscreva-se para receber as nossas actualizações paroquiais pelo correio electrónico. Receba o boletim electrónico directamente na sua caixa de correio, seguindo estas instruções:

- [www.stmatthewsto@archtoronto.org](mailto:stmatthewsto@archtoronto.org) e ASSINE.
- Uma vez que ASSINE, terá de verificar o seu endereço electrónico (email), caso contrário não receberá os nossos e-mails.
- Após o registo ser-lhe-á pedido que vá ao seu e-mail e clique no link que lhe foi enviado e clique em "Verificar".
- Depois de clicar no link de verificação, é enviado para o seu email um link e basta seguir as instruções (que é basicamente clicar no botão para verificar o endereço do correio electrónico). Uma vez feito isto, os e-mails ser-lhe-ão enviados, dependendo, se tiver escolhido receber os nossos e-mails. (Verifique as suas caixas de Spam ou Lixo Electrónico. Algumas notificações estão a ser enviadas para a caixa de Lixo). Vamos continuar a manter-nos ligados.

Parish new email : [stmatthewsto@archtoronto.org](mailto:stmatthewsto@archtoronto.org)  
Parish website: [www.stmatthewsto.archtoronto.org](http://www.stmatthewsto.archtoronto.org)  
Parish YouTube Channel: St. Matthew's Parish



Lic. #11506  
**real equity mortgages inc.**  
Especialistas em Hipotecas  
Emprestimos sobre sua Casa para:

- Construção e reconstrução
- Consolidação de dividas
- Investimentos



Jeremy Vidal, AMP  
Broker  
416-795-0713



Adolfo Vidal, AMP  
Mortgage Agent  
416-617-1238

**POPULAR SUPERMARKET**  
Fine Groceries, Fruits, Vegetables, Mercearias Finas, Frutas e Vegetais, Chouricos Caseiros  
216 Chambers Ave. 416-652-7256

Pão fresco a todas as horas e pastelaria variada para todas as suas ocasiões (casamentos, baptizados, comunhões, aniversários, etc.)



Variety of Pastries for different occasions, Fresh Bread Baked hourly  
490 Rogers Rd. **416-651-5000**



95 YEAR ANNIVERSARY  
Cardinal FUNERAL HOMES LTD.  
Jimmy and Andrew Cardinal  
4th Generation Owners  
www.cardinalfuneralhomes.com

**BATHURST CHAPEL**  
366 Bathurst St.  
416-603-1444

**ANNETTE CHAPEL**  
92 Annette St.  
416-762-8141

**BEREAVEMENT CENTRE**  
86 Annette St.  
416-762-3478




**ConvergentDentistry**  
A Smile can change your life  
**647-249-2966**

- Sedação para Pacientes Ansiosos
- Medicina Dentária Familiar (adultos crianças)
- Medicina Dentária Cosmética
- Aparelhos & Invisalign
- Kit de Branqueamento Grátis com cada Limpeza

605 Rogers Rd, BMO Plaza perto do Dollarama

Proudly serving our community since 1937.

**JERRETT FUNERAL HOMES**  
1141 St. Clair Ave W  
416-654-7744



A division of Service Corporation International (Canada), ULC.



**Shopping Locally Saves Gas!**



**LOJA DO ESPIRITO SANTO**  
Gifts & Children's Wear  
wholesale and retail  
1078 Bloor St. W. 416-536-0744

Call 905-624-4422 for this space

**WARD FUNERAL HOMES**  
100 YEARS  
**WESTON CHAPEL**  
2035 Weston Rd  
416-241-4618  
wardfuneralhome.com

**CALOURA BAR & GRILL**  
Authentic Portuguese Cuisine  
468 Rogers Rd 647-748-3044

**HomeLife/CITY HILL Realty Inc.** - Brokerage - Realtor - Member  
Each brokerage independently owned and operated.  
Serving the community since 1976  
2033 Dufferin St. 416.658.1300 - 24 Hr. Pager  
www.homelifecityhill.com lganhao@trebnet.com

**José Ganhão** Broker



**Luis Ganhão** Broker of Record




**SELECT GARAGE DOOR SYSTEMS**  
Sales, Installation & Service  
Call **Fernando Ribeiro**  
416-716-9587

**Remember...**  
Let our advertisers know you saw their ad here.




**AZORES CAR SALES LIMITED**  
SINCE 1979  
2773 DUFFERIN STREET  
416-533-3227  
www.azoresautogroup.com

Since 1953  
**A. Roy Miller Funeral Chapel**  
Family owned & operated  
**John P. Newediuk**  
**Michael D. Newediuk**  
Funeral Directors  
1695 St. Clair Ave. W.  
416-656-3585

**THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!**



**TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 905-624-4422**



**MARCOS ASSOCIATES**  
Barristers, Solicitors and Notaries Public  
**Advogados**  
Ao serviço da comunidade desde 1977  
**1718 DUNDAS ST. W. 416-537-3151**



**Miguel Correia**  
912 Dundas St. W.  
416-603-0869




**Woodbridge Chapel**  
8101 Weston Road 905-850-3332  
**Toronto Chapel**  
2080 Dufferin Street 416-656-3332  
**(New) Maple Chapel**  
211 McNaughton Rd. E. 905-303-0770

Ross' **nofrills**  
lower food prices  
Eglinton & Black Creek

**ABREU JEWELLERY**  
416-656-2142  
Westside Mall  
Engraving, Jewellery & Watch Repair



**CATHOLIC CEMETERIES FUNERAL SERVICES**  
www.catholic-cemeteries.com  
Holy Cross Cemetery & Funeral Home 905-889-7467  
Queen of Heaven Cemetery 905-851-5822



**Vescio Family** Serving Your Family  
Please Visit our Website at  
www.vesciofuneralhome.com

**Macedo Winery Limited**  
1381 Dufferin St. 416-535-0416  
**Downtown Winery Limited**  
30 Ossington Ave. 416-537-0416